

14. Forgiveness and Reconciliation

용서와 화해

✦ Opening Our Heart (마음 열기)

“Have you ever been in a situation where it was difficult to forgive?”

“용서하기 어려운 상황이 있었나요?”

“Why should we forgive one another?”

“우리가 왜 서로 용서해야 할까요?”

✦ Into the Word (말씀 속으로):

Matthew 마태복음 18:21-22: Ephesians 에베소서 4:32

Then Peter came up and said to him,
“Lord, how often will my brother sin against me,
and I forgive him?
As many as seven times?”

Jesus said to him,
“I do not say to you seven times, but seventy times seven.”

Be kind to one another, tenderhearted, forgiving one another,
as God in Christ forgave you.

그 때에 베드로가 나아와 이르되
주여 형제가 내게 죄를 범하면 몇 번이나 용서하여 주리이까
일곱 번까지 하오리이까
예수께서 이르시되 네게 이르노니
일곱 번뿐 아니라 일곱 번을 일흔 번까지라도 할지니라
서로 친절하게 하며 불쌍히 여기며 서로 용서하기를
하나님이 그리스도 안에서 너희를 용서하심과 같이 하라

✠ Growing Through the Word (말씀으로 자라기)

Forgiveness is part of the love that God has given us. Just as we are forgiven by God, we are to forgive others. Jesus taught us to forgive without end, which can be difficult in our human strength, but is made possible through God's grace. Forgiveness is the first step to reconciliation. Through forgiveness and reconciliation, we can reestablish a right relationship with God and people. It also brings peace and harmony to our lives and shows the world the love of God that is in us.

용서는 하나님께서 우리에게 주신 사랑의 한 부분입니다. 우리가 하나님께 용서받은 것처럼, 우리도 다른 사람을 용서해야 합니다. 예수님께서서는 우리에게 끝없이 용서하라고 가르치셨습니다. 이 가르침은 우리의 인간적인 힘으로는 어려울 수 있지만, 하나님의 은혜를 통해 가능해집니다. 용서는 화해의 첫 단계입니다. 용서와 화해를 통해, 우리는 하나님과 사람들 앞에서 올바른 관계를 다시 세울 수 있습니다. 또한, 용서를 통해 우리 삶에 평화와 화목이 찾아오고, 우리 안에 있는 하나님의 사랑을 세상에 보여줄 수 있습니다.

※ Memory Verse (암송할 말씀)

Ephesians 에베소서 4:32

“Be kind to one another, tenderhearted,
forgiving one another, as God in Christ forgave you.”

“서로 친절하게 하며 불쌍히 여기며
서로 용서하기를
하나님이 그리스도 안에서 너희를 용서하심과 같이 하라”

☞ Towards a New Life (새로운 삶을 향하여)

“How can our relationships change through forgiveness and reconciliation?”

“용서와 화해를 통해 우리 관계가 어떻게 변화될 수 있을까요?”

